



■ That the "Izvestle" Prize Touragment now being hairl to Moscow's Luzhulki Palace al Sport is widely popular is testified to by the presence there of IOC President Juan Autonio Someranch and Inernational toe Hockey Federation President Guather Sabelzkt. World champtons the USSR ero leading life standings with six points, having successively downed West Germany, 0-2, Findand, 6-3, and Sweden, 5-4.

There were huge crowds gathered for a game between Soviet and Canalitan ice veleraus, preceded by a moving trailillonal Russian "bread and sell" coremony at which youthful Central Army Club players led by Sasha Khariamov, son of the colebrated Valery Khariamov, welcomed the visitors.

● The Organizing Committee of the 1904 Sarpleyo Winter Olympics and the Organizing Committee of the forficeming 1983 World fee tlockey Championship met nowsmen occredited of the foame-

#### COACHES IN SHARCH OF BEST VARIANTS

So lar the USSR-Sweden end Fintand-Czochoslovakia bouta wero tho mosi hard-loughi et the tournament. Like the other leams, the world chemplons and vice-champions have brought in much new blood, which has made the acremble the awards still more acute. At a post-game press conference Soviet beerl coach Viktor Tikhonov said he was content with the upshot bid not his squada play quality. We sometimes were stumped by the brillian performance of the Swedish apposition; I must admit I cannot remember a Soviet national artifus on so many occasions. ring oo so many occasions

find oao game, he stressed.

For my part, I am satisfied with the game rathor than the cutcome, Swedish hend coach Anders Palmström objected to Tikhopov. My guys faced the task of cashing In on all Soviet mistakes, and in this they practically succeeded; but to practically succeeded; but to defeat the USSR is real hard go

The Czechoslovak leam also has its problems. Having gone

time as o sensation but rather as a mild surprise. Incidentelly, the Finns Iwice mei Czechoslo-· novices, relaining only five perilcipanta of the Issi world

tinctive siylo and sm cassing about for technical and tactical novelties. Subanco noted.

ism in having been giving inler-views in the past lour years. As for the West German

### World championship in the offing

The countries now conleading 'tho "lzvestla" Prize are priming in the process lor tho world chempionship due in Wesi Germany on April 16— May 2 next year.

down to Finland, 2-3, they got

thoir own back by licking West Cormany, 11-2. Asked about his squad's portormance in the

opening three games, the team's

piled: We are content with both our goalies, defencemen ond the Ruenak and Svozila Irios, but the Kakrment and Pasek

irios aro playing holow par.
The Finnish win over Czecto-siovakie was not laken this

The championship : Organizing Committee General Secretary Roman Neumnyor decided, quite appropriately, to come to Moscow to gel an idea of the way ice-hockey lournaments are staged here and also to meat Soviet and loreign sports wilHa polated out that his chempionship will consist of 40 games with 6 of them to ha held 1a Düsseldori, 16 — In Dortmund, and 18—in Munich. Judglag by the "Izvealla" Prize games, be noted, we will oea most stiff awards competition

Thte engaging souvenir player bes "tavtted" the "Izverlia" tournament perilcipants to at-

at the championship.

#### MEETING NHL ACE

The lormor won, 10-7, but this was not the main thing that oualed: the crowd wes elarved for sound combination play with much improvisation - end peared on the Ico wearing nuners like 00 and 99 on their

Il's been my first lime on e rink of the size, but as the

tragically killed Valery Kharla mov is a legendary figure for us. So when I accompanied his son Sashs on a lep of honour i did that on behalf of all Cansdians, he siresand.

Second much was sise wen by USSR yelerans, 5-3.



iles and Iron December 14 will

enter a new preparation period
—Irying them cont. More specifically, pro-Olympic contests
will be hold there.

He luther noted that sn

Olympic programoo was for-mulated elready a year sec-linting the nthlotes ecommo-

dation prices—and nearly 2,000 of them from 50 countries are

expected to altend, plus nearly

5,000 newsmen. Also approved was o Iraneportation schedule

and o cultural programme. All the facilities are within 25 kilo-

metres from the city, and so the participants and lens alike will

### New stage in '84 Winter Olympics preparation preparation

"Sarajevo—an Olympic City" is the name of a photo abow now on at the Moscow Lenin Central Stedium Palace of Sport, cainciding with the Ice-hockey "Izvestia" tournament. It was mounted by represenlalives of the Organizing Com-miles of the 1984 14th Winter

mittee accretary general Ahmed Karabegovic, Wa have finished work on all the Olympic lacili-

Olympics, who met newsmen accredited at the lournament's mess centre.
This is already our third meeting with pressmen in Moscow since the Organizing Committee was sat up, said Com-

not have to spare much time getting there. In proparing for the Games we ere using the experience of the previous Olympics and find that of the Moscow Games very useful, said Sarsfevo msyot Emerik Blum, Organizing Com-nities vice-president. Every-ibing built for the Games will be aubsequently used by the city to promote physical training, sport and lourism.

Coverage by our special cor-respondents Alexander Bul-senin and Andrei Knyassy



vakls in the run-ilp to the "12veslia" lournament, and won garne, 4—1. The squad is being handled by a new coach, 34-year old Alpo Suhonen, who was earlier quite successful with the Flantsh funior lineup. · Ho alarted off by recruiting 13

clishiplonship.
Our team is young, the players are full of hopes, and 1 an geiling them in shape for successful performance et the Olympics even though we are no secretive of our award aspirations for the farilicoming world championship, I am oager to build up a icam with a dis-

He graduated from the jour nelism department of Helsinki University and used to play in his country's top division. He said emilingly he saw his modest contribution to journal-

coach Xaver Unainn, he was so actiled by his team's resounding delest as lo plead: Let us lorgel about the game and start looking forward to now

rans game was a great reitsh tor lans and participents alike. they got that and fine goals into the bargain. They also duly appreciated the viellors' sense of humour as some of them ap-

bil tired, said formor Montreal Canadiens, Chicago Black Hawks and Wlanipeg Jeta alar lurned businessmen A.B. McDonaid after the geme. He had leamed up with Hull and Hay in the best 1961 Stanley Cup attack lilo when Chicago won the cup. Apart from coalributing to ice-hockey advancement, 46-year-old McDonald hiressed, Soviet-Canadian encounters at all levels over these years have promoted triendship between our peoples. Soviet pleyers nre popular in Canada, while the

As after from the const

No. 100 (414), DECEMBER 25-27, 1982

Price 5 kopeks

## TO THE PARLIAMENTS, GOVERNMENTS, POLITICAL PARTIES, PEOPLES OF THE WORLD

We, representatives of all the peoples of the USSR, who have assembled in Moscow to mark the Solid serior of the Union of Soviet Societist Republics, on behalf of the 270 million of Soviet people, send this message of peace to the parliaments, governments, political parties, and peoples of the units.

That which the finest minds of humankind invedreamed at for ages—the evercoming of national sirks and discord and the ettelnment of genuine equality and irloudship among nations—has become a reality in our country, thanks to the Leniulst policy of the Communist Parly and the Soviet government, thanks to the implementation of the socialist principles of national and social freedom and the abolition of all forms of oppression and ex-

Soviet loreign policy, loo, is determined by the new rolations between people and between nations in our socialist state. Our ideal, unchanging aim and consumt concern is for universal peace, friendship, and cooperation emong all netions.

The Great October Socialist Revolution ushered in a new cpoch of history. Having shaken oil social and national oppression, working people created the Land of Soviets, a state that has plant the control of the contro firmed relations of frainrial Irlendship and equality smong peoples, ensuring true freedom, progress, and prosperity to all nations.

A dursble, dependable, and fasting peace is the first and most urgant need of all people, of all nallons, of all humanklad.

The demand for peace is of special significance today when there are weapons that can destroy human civilization and all life on our planet, when the threat of war, which was appreciably reduced in the 1970s, has begun to mount once again, while in-ternational tension is visibly increasing.

All the afforts of individual countries, the ac-

tivities of governments, organized political lorces and movements, and of oil citizens in every country should one be addressed to preventing a nuclear calestrophe. Nothing is more important than this. Wo, the authorized representatives of the Soviel people, solemnly declare that ta keeping with the Leninist policy of peace and international coopera-SUPREME SOVIET OF THE UNION

OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

The message "To the Parliaments, Governments, meeting of the Central Committee of the CPSU, the Colitical Parties, and Peoples of the World" was Suprema Soviet of the USSR and the Suprema Sov manimously adopted at the joint analyersary viet Russian Federation on December 22,

power to svert war, We renifirm that in accordance with the commit-

ment which the Soviet Union has undertaken, it will

not resort to the lirst use of unclear weapons, and

call once again upon the other nuclear powers to undertake a similar commitment. We declare that the Soviet Union is prepared on a basis of reciprocity with the United States of

America, to freeze its muclear arsensis, Wo call for a quick and productive conclusion of the Soviet-US talks on the limitation and reduction

of strategic arms and on the limitation of nuclear simaments in Europe, and the earliest possible conclusion of an agreement on armed forces and armamenta reductions in Central Europe. We are prepared to come to an agreement with-

out dolay on a complete and universal ban on nu-clear tests, so that no more now types of nuclear weapons may be developed.

We urge the prohibition and destruction of

themical weapons.

We call for the earliest possible resumption of

the suspended negotialions on all other matters concerning arms limitation and reduction. We call upon the icgistalive hodics and governments in all countries to contribute eclively to the selllement of conflict situations and to the elimination of tash points of lensions through exclusively

political means. We want a cironger United Notions Organization with a bigger role la consolidating international

peace and security.

To luther these sims the Soviet Union is prepared to cooperste with all the countries of the world, regardless of their political and social

Today it is a great historic responsibility that all

present and the fulura.

Soviet people are convinced that it all countries ond peoples combine their efforts, they will be abla to eliminate the threat of war, preserve and consolidate peace on earth, and ecsure the human right to life. It is to this collective effort that we call

CENTRAL COMMITTEE OF THE COMMUNIST PARTY OF THE SOVIET UNION



As many as 134 delegations from 112 countries were in Muscow for

and the second of the control of the second of the second



1902 has been marked in Canada by a powerful growth in the com paigns for peace and nuclear disarmament. There is elso strong support for the movement to have Canada proclaimed a nuclear-free

### 'Christmas gifts' for Nicaraqua

in the photo: enti-war demonstrators in the streets of Ollawa,

riv services have uncovered a terrorist ploi ongineered by the CIA. The criminal plan codenamed "A Bitter Chrisimas", which was to have been carried oul by American-supported counter-revolutionaries, was of a particularly ghouttab nature. Tomas Borge Martinez, later-tor Mtoteler and member of the national leadership of the San-dialsia Front for National Liberation, told a press conference

ans Eve and Christmas Day in various parts of Nicaragua, primarily ta the capital. To this ond they had smuggled into the country from obroad a large quantity of explosiven packed mas gifis.

"The presents", said Borge were stuffed with an explosive ol Iramendous destructive power manufactured exclusively ot American orms plants.

#### AMERICAN EMBASSY SHELTERS SPIES

Stockholm. The American:

#### FACTS and EVENTS

The state of the s

EN

Slockbolm. The American Contral intelligence Agency is public of Guines, tar been political, economic and military proclaimed as "a city of order to loves il into military and industrial cooperation with the Pantagon and to bring it was presented to the greedent to the orbit of military preparations by NATC in the north of Europa, writes o insign the north of Europa, writes o insign the former Classoni points out that at present at the fire process. Collaboration with the fire process of Construction of the present of Guines by Managory for Africa. Who secretary for Africa who noted the great additionally made by inhabitaris of Construction of the investment of the fire order of the collaboration of the investment of the fire of the collaboration of the investment of the propose among the diplomata and other members of decided to knock down several in Stockbolm work for the Classon for the investment of the propose and the collaboration of the investment of the propose and the collaboration of the investment of the propose and the collaboration of the propose and the collaboration of the propose and the Arab proposed the collaboration in th O Conskey, capital of the

### ATTENTION.

#### SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS.

"MN lalormetion" comes out on Tuesdays and Saturdays and offers to brint the letest informatton on evonis in the USSR oad in the world reported by TASS and loreign news agencies. Nothing short of the meterial certical in the self-interest of the meterial certical in the self-interest of Moscow News" and "MN In-

of lite in the Soviet Union far the week.

> News" and "MN informatioa" can be taken out with the loltowing firms.

INDIA

Magozine Cenfre 2nd Floor, Ganapathi

Bidgs. B.V.K. Januger Rd. Bangaloro-\$60053 Higginhothams P.B. 311, Mothif Rd., Modras 2\*

Magaziné Central 56/5-5 Shafrahiji Mohai Kanpin-1

Navakarbataka R.P.
Sarpakhustana Mutt
Compound.

Genediou Str., 6 Athens
"Kultura" 25, Yasillas Sofias Sir.

Thestal onlk! Synchroni Epochi Sir. Akadamia: 13 Athens 142 Synchroni Epochi Sira Aristotelous, 7 Thessaloniki

Paople's Book House Piramshah Msozii Opp. Kotys Studio, Ahmadahad-380001

Rejssian Poople's Publishing House, Chamitwsin Market,

M.I. Rood, Jaipur-302001

GREECE .

 Bookhandel Pegnaus, Laideastraat 25, 1017 NT

\* Relollers

For all questions involving aon-receipt of the peper, delivery of the paper to a new address. elc., please conlact the firm from whom you oblaised tha subscriptina.

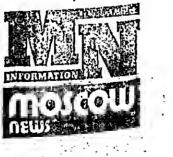
DEAR READERS! In other countries subscription for "MN information" can be taken out with companies which do business with V/O Mexhduns-rodhaya Kniga. The "Moscow Naws" weekly is available in Russian as wall. Contect the limiter agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.



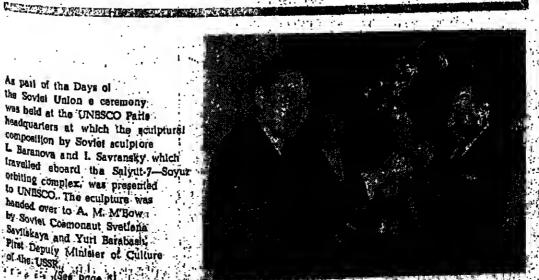
EDITORIAL BOARD

Address 16/2 Gorky St Morcon wir zwaille Printed of the Press Adoscow USSR published Tuesday and Saturday

MH INFORMATION No. 99, 1941



As pail of the Days of . the Soviel Union e ceremony: was beld at the UNESCO Paris headquarters at which the sculptural composition by Soviet aculptore L Baranova and L. Savransky which travelled aboard the Salyut-7-Soyur orbiting complex, was presented to UNISCO. The eculpture was handed over to A. M. M'Bown by Soviet Cosmonaut Svetlena Saviskaya and Yuri Barabasit,
Pint Deputy Minister of Culture
of the USSR



The Senators and Congress men approved of the 1983 Pentogon ollocations amounting to 232,000 million dollers, 26,700 million dollers more than in the previous fiscal year. The money will go towards apecific militery

#### FACTS and EVENTS

in the near luture, the Amarican "grean barets" are to take over full responsibility for directing operations by the punitive troops in 31 Salvador, reports Vencaremos, the radio of the Salvadoran insurgants. According to the broadcest, these plans come to light when the guerrities captured secret documants signed by £1.-Gea. W. Nutting, US Southern Com-mand, which has its Headquart-ers in the Penama Cana! Zoes.

The multinational corporations are making a fortune from telling drugs to the developies countries, willes the "Jaune Afrique" megazine, which is published in Paris. While there are as yet no reliable antidotes to half of the diseases that are rampant in the young African states, the corporations sail inalicative and outdated drugs in these countries charging three times their price, notes the magazine.

VIEWPOINT

GENEVA TALKS:

STICKING POINTS

L. ZAMYAYINt At the Ganave

talks on madium-range nuclaer waepons the USA is still insirt-

ing that any agraements be-tween the parties involved should place equal aumerical limits on American and Soviet

armements cely, discounting

We beliave such an agree-

mant would not be felt. Europe

has had end still has a rough parity in madium-range er-mamants, a fact coeffined by

mamants, a fact coefficient by USSR and NAYO military earners. We are of the opinion, therefore, that eey agraement must take account of \$7.15-15b and Franch medium-renga watponts as a tenglible factor, The West objects to this Mrs Thatcher, for one, allegas

progremmes only, in particular it will be apent on naw types of mass destruction weapons, while the general "celting" los Americs a milliery axpenditure has been set at 263,000 million

The legislatore raiusad to vote the Pentagon 988 million dollars for the production and deployment at the lirst batch of the MX intercontinental balliatic missiles. They epprovad a 2,500-million-dollar budget, however, in order to continue the MX project.

### King Hussein's **American** visit

Washisgion King Hussein of Jordan hea endad his official visit to the USA where he had negotiations with President Rea-gan, Vice-President Sush, Sec-retary of State Schuitz ond Delense Secretary Welaberger.

According to White House and State Department sources main etiention during the nogo-tiations was focused on the situation to the Middle Esst and on Reagan's so-called 'Middle Bast pleo' in perticular.

A highly placed American administration official educated st o press conforence that the White Houss would like Jorden. as a state enjoying authority, to be e participani in the Washington "Middle Bast pisn". UPI sums up as follows: "judging from the above, King Hussein has rejected the Reagas appeal" to join the Camp David process.

FAVOURS HONEST COOPERATION

stetus of Franca end Britain as

V. ZAGLADIN: Historically it

nucleer powers within NATO, whereas the USSR is the only

Warsew Trasty nation possessing medium-range wespons deployed on its owe territory. El-

lorts are now being made to turn this tect, which is a metion

of history, against us-which is

going ebout things.

nuclear powers.

conference is Moscow for Soviet and foreign oswemen on the occe-

sico of the 60th anniversary of the USSR celahrations, MNI carries

excerpts from the answers gives to jourcalists by Leonid ZAMYA-TIN, head of the International Islematics Dapariment of the CPSU Ceolral Committee, and by Vadim ZAGLADIN, first daputy head of

the International Department of the CPSU Central Committee.

USSR



What proposels? We do ast heer anything... Drowing by Yuri Ivonov

### A DECLARATION OF MIGUEL D'ESCOTO

Mansgua. The principal sim of the loreign policy of Nicare-gue is to establish equal friendrelations with all countries of he world. This has been deciered by Miguel d'Escoto Brock-mana, Minister for Poreign Alleira ol Nicarague, at a press con le renco here.

Summing up the results of the past year he said that the Sandiniste People's Revolution had made stronger its comprehensive countries and with all the progreestve world forces. Our releciolist community, noted the minister, present en example of

a new type of relations based on mutual respect ond non loter-lerance into cach other's inter-

The forthcoming meeting of the coordinating bureau of the non-elignment movement to be held next January in the Nica-raguen cepitel will be a mile-atone in Latin American history. More than 40 countries have alreedy decisied finely intention of taking part. We think, seld d'Escoto, thei the results of this moeting will prove to be an im-portant contribution towards the jurther activity of the nonaligned countries.

cempsign who sra bent on softing a definite section of devout Catholics against the socislist community. Wo decisre oud end claer the the USSR letly diamisess such instruction es doss Buigerle, And, should the cempsign continue, it cen only be viewed as a delibarsie offort to ascalala world tension.

## THE USSR STANDS

V. ZAGLADIN: The 70r hava brought positive results to each of the world community of na-tions. The entire world has pla or country has falled to banefit from it. Naturally enough, certain Western queriers, as-pacially those involved with ing into power, with its closa links with the military industrial

MALICIOUS CAMPAIGN

ics, however, appears to be shunning businessite discussion.

seeking only to deploy its Par-shing-2 end Cruise missiles in

V. ZAGLADIN: Moreover, as

Yuri Andropov has amphasised, our first and loremost goel is to rid Europe altogether of ell

types of nuclear weapons de-signed to strika st targets on

in confinant—which goes both for medium-range and facilital waspons. Again the West has totally ignored this proposal.

L. ZAMYATIN: Fer savered going ebout things.

L. ZAMYATIN We want a fair agreement. Yho USSR has inunched a new proposal; we are ready to retain only es many missiles in Europe as Brillain and Freece heve there—aol a single missila more.

This proposal is now on the Geneve negotiating tabla. Unfortunately, tha United States is blocking the latks, wishing to discuss only the Reagen "aaro opilion" aed nething else, while we have already come up with as many as there proposals. We ballave that the Geneve talks should be fair and opee with the chief principle of equality and equal security of the parties. weaks now Western propaparts. We are of the opinion, therefore, that eay agraement must take account of British end Franch medium enga weapons as a fenglible factor. The West objects to thisr Mus Thatcher, for one, ellegas that the British missiles are there to taleguerd British eacurity only. But who are they treined sel Neturelly, not one that USA or the Politish is should be fair and open with its why we cannot everled the

prolitad from detente. No paothe sims race, ware not ploesed with detents. They have used the gasgsn administration's comcomplex, to revert from the retional to the irrelional, putting all their money on winning e

#### SOURCE OF NUCLEAR THREAT

Housion, Texas, The White House's hezardous militaristic plans for "hmited" and "protracted" suclear werlare, and the administration's desire to attain military edvantage through the development of hist sirike alrategic MX, Trident-2 and Pershing-2 eystems ceme under much file et the sixth national conference of the anti-war coaliwomen's organizations. Mobilization to Preservo Man-

Many of the dolegales teptesenting t44 coaliton chapters ounded their enxiety over the fect that none other than the White House is resumsible for the mounting nuclear disaster

#### A speech by Menaistu Haile Mariam

Addia Ababa. The strugglu los the complote liberation of Airice rom coloniaitsm, ocu colonial docisive stage, and what i required at present to e united affort oo behelf of all independent countries to get itd of the declared Mongiatu Haile Mari am, Chairmen of the Provisions Military Administrative Cound and of the Commission for Organizing the Perty of the Working People of Ethiopie Speaking here following his

visite to Zambia, Zimbabwo and Mozemblque he pointed out that during his negotiations with the leeders of the three countries questions relating to bilateral relatione and to the topical issues facing the African peoples were examined at some length

and to great profit.

The meeting of siets and government heads of the countries making up the preferential trade zone for Eastern end Southern Airica, which took place recently in the Zambian capital Lusaka, le of great signiinter-African cooperation, pav-ing the wey to political acon-omic and social integration of the continent, noted Mengislu Halle Marlem.

#### CATHOLIC BISHOPS SAY 'NO' TO PENTAGON WAR PLANS

Washington, President Reagan has called a number of leading American religious figures to the White House in order to 'discuss' with them the draft of the pastoral message approv ed by a mejority vote at the recent congress of the national confarence of Cathelic bishops on nuclear war and disarma-

ment.

The draft which n is planned to distribute among American Catholics, of whom there ea almost 50 militon, rejects onlyinght the stratogy of the socalled "limited" and "prolise-ted" was which is being precontains en urgent appeal for ao immediate fraeze on the parad by the Pantagor American and Soviel nuclear weapons.

### HEALTH AND APARTHEID London, At least 60 thousand

London, At least 60 thousand more doctors are needed to provide basic medical eid to the African populetion of South Africa, according to a survey published in Pratoria.

The system for the separate development of races enforced by the racist authorities does by the racist authorities to be cot allow the Africans to be realled by white doctors, the

oot allow the Africans to be trealed by white dociors, even if these are out of work. At the same time, only 300 South Alrican blacks have; been given the opportunity of qualifying es doctors over the past 25 years.

MN INFORMATION No. 100, (1962

### THE WORLD

#### FACTS and EVENTS

@ The later! American F-16 lighter-hombers to be delivered to Pakistan leter this year will he stelloned in the immediate delaily of the Indian border. this wer the conclusion arrived st hy a group of Indian militery

O Twa American elomic submarines collided 30 miles of the Sen Francisco Bey end were damaged, according to a US Nevy rpakcsman.

O A conference of socielist communication has opened in Vieinem's lergest southern city of Hochiminh.

### People's Congress approves Chinese constitution

Peking, Important government decrees have been published in China, after having been approved by the 5th Session of the National Poople's Congress of the fifth convocation.

The session has adopted a new Chinese constitution, the lourib since China's first eon dinilon in 1954. As was stresed in a speech given at the losing of the session by the thairman of the Sinnding Com-ulitee of the People's Cong-ress. Ye flarrying the 1982 onsiltuiren sonns up the posi tive and negative experience of the past thirty-odd years.

The session also approved the 6th live-year plan for the devotopment of China for the 1931-85 periort, as well as the 1983 state budget, in the current five-year plan, the rate of growth in inclusival production will be tower than the overage raic over the past 28 years.

The 1983 budget envisages a delicit of 3000 million yunne.

nearly the came omount as this

#### PEOPLE

Dusiln Pitimen, a plaoto correspondent for an American magazine, is convinced the has managed to take the "photo of the cantury". His editors have anyway paid him 220 thousand dollars for the photo. Pliman took a collective photograph of 55 of the most beautiful and highly paid models in France, Britain, Italy and other coun-irles. They were invited to New York for the sole purpose of posing in front of his eamera. Fass and lares amounted to 220 thousand dollars. But the magazino has nol lost out on the doal since the snap of the century has been purchased by many other publications.

#### a lot of noise due to viduation which inconveniences the lamily members not engaged in the firms has suggested a chasp and simple new product—e small synthetic rug, it server as a

Amorican Interiorsocs in Guatemata's totainal affairs is becom

teg toerouslogly more overt and aggressive, while American eco-

nomic esd militery assistance to one of the most blood-thirsly

In the photo: over tos thousand troops trotocd by the American

"spotty ones" es the Indians have dubbed the American advisers.

cont the economic becoments

between the Western and deve-

toping countries Although In-

the and other developing com-

tries have gained political in

dependence, we are still in the

grip of the financial and citi-

rency system, and confitting to

stautions created by the hidus-

rigitized Western powers for

It is well known that some

household appliances, such as

washing machines, releigerators.

mixets and collee mills produce

shock-absorber for vibrating

mechines, es an absorber of das

and hed odoura, and as an in-

The Swedish IIIn of Ericsson

Telematariel has designed en

original infarcommunication sys-tom for industrial uses. It dispen-

ses with the need for a caller

to dial any oumbers. All you have to do la to pick up the roceiver and say the nama of the

person you want to talk to. The system is based on an electronic

voice recognition produced at the department of communication

tions and musical acoualics at

milator for the electric equip

DON'T DIAL, GALL

thetrown profit she said

Science and technology

A PLASTIC RUG

Ceotrat Americae dictetorable mouets by the hour.

Indian finances

Dellit the linancial and occ-nomic policies pursuent by the

Western countries are almed at

enslaving the developing na-

nister Indica Camilat. Speaking

in Shanhoikelan in the state of

West Bengal, the head of the

tudian government stressed that a number of Western cre-

dit and financial histintions

REPAIRING A HIGHWAY

WITHOUT ASPHALT

have been set toose on the country's pseceful civilians,

in the grip of the West

Corp has offered to use mierowave lechnology in repair highweys. The firm's repair truck is equipped with a microwevo genereiot that heats the asphali very test offer which the crecks to the pavement cen be troned out by an ordinary rollor. The new repair technology is 25 per cent cheaper saving on now ee-

The American Micro Dry

#### A SYMBIOSIS OF DIFFERENT EPOCHS

The Japanese firm ITO Shipping have built a tanker whose 1,600hp engine is complemented with sails. A computer sets end loide theor, teking account of the wind lorce and direction.
According to months of running
the vossel, the innovation gives a considerable saving of fuel.

dead lish have been discovered

off the Guahyre Peninsula, ahered hy Colombie and Vena-

clons choul radicactive pollu-

tion of the environment. The

nellonal council on the develop-

the commission on scientific and

technological research have in-

lormad the government about the need to start e thorough lo-

of the American aircraft carrier

vestigation into the involvement

ment of nuclear industry an

which reinforces easpi-

#### IS 'NIMITZ' TO BLAME?

Caracas. There is a growing alarm in Venezuele over reports in the loral press that a short while ego the Ar pawared aircraft carrier, the "Nimitz", dumped radioactiva wastes in the South Carlbbean. The already earries was taking part in the regular "Unidas" exercises which the US Navy is carrying out fulntly with some Latin American countries. Quoling militery circles, the Caracas newspaper "El Neclo-nal" reports that large should of

## A BLOW AGAINST THE ALLIES

Washington. The United States as shot another salvo in the haitle against its Ireding rivals. The House of Représentatives in the US Coagress has passed a bill which actuelly envisages drastic restrictions on the united States. This is to the United States are rankly protectionist measure is primarily directed egainst Japan which has seized more than 20 per cent of the united States. This is to the United States. This is to the United States. Sieles has shot another salvo in the haitle against its leading rivals. The House of Represenfailves in the US Coagress has passed a bill which actually envisages drastic restrictions on visages drastic restrictions on

European molormanulaciurers...

#### AN AMERICAN SPOKE IN SOVIET-AUSTRIAN WHEELS Political onalysi Mai Padklyneknikov comments in PRAVDA on American offempla to leach Assaich the way it should conduct its trade with the Saviet Union, with purtroulor reforence to on Merview givon by American Delenso Undersecretary P. Iklo to the Vienness "Die Presse" nawspuper. In the Inter-

what is more threatened that unless they were carried out Wushington wavid take sanctions against Austrio. Fodklynchmkov points out that the tect that for over 25 years Austria has pursued a policy of steady natitolity has wan it warkiwide recognition. Such a policy is a good way of cantributing to no improvement in the international climule and to a lusting peace. A graphic example of this baing the thriving een annie cooperation between the USSR and
Austra based on a long-torm programme up to 1990. This
cooperation is a striking tertimony of how the provisions of the liciatriky Final Act can be implemented in a positivo way,

and an indication of the atrength and vimility of defents.

America, on the atrea, has scrapped defents for contractants. It opposes that the profitable Savici-Austrian evoperation does not lit into the picture of international relotions Washington would like to see, hence its entrent oftempts to croile this conpetition, Pudklyuchnikov points out.

FROM the SOVIET PRESS

view ho autitued the American terms too such trode and

#### BUSH INDULGES IN WISHFUL THINKING

The address given by US Vice-President G. Bush at the American Enterprise Institute to which he rients with his visit to seven African countries to the subject of a commentary by P. Konopikhin in IZVESTIA.

the writes that Bush, touching upon the critical enminorismule by these countries with regard to Washington's African policy, called upon his audicoco not to init victor to the list impression at such thetaric Such layers of publicly expressed scorn, said the Vice-President, courcil a desire for partnership with the Votert States

Why such wishlin thinking our the part of flast and why does he allow such an aberration, to put it mildly, in his evaluation of the cesults of the visit? Without doubt a persenti lactio is at work here. Not every publickin is cap of recognizing that his mission ended to a complete fluxen which was low flush's Alexan tone was described by the Votes in the Compolese Revolution" Rather But there is were than this to Bush's wants. One feels in them the con-bilities at a caballatist. So they are critical! Don't pay aften-tion they have tremendous occurrence difficulties which they won't be able to get out of without us- such is the keynote of his declaration

#### SHOULD JAPAN MAKE 'A POSITIVE CONTRIBUTION' TOWARDS 'DEFENCE'?

Vitale Kobysh, who visited Japan recently, unalyses the curves of the country's economic success, in LITERATUR-NAVA BAZETA.

There are many loctors contributing to the Japanese economic mancle. One is that for decidos Jopan has not participated in the owns race and line ennacquently been treed of the buttlen of nontrofuetive military spanding. Tiris te also realized in the United States—Japon's main oconomic competitor There is mare than meets the eye in the parsistence with which Wushington tries to accure o eleep Incicuse in Eupon's militory expenditure and its participation in the orms roce, it is not just a case of wanting its oily to make on "odequote contribution" tuwarits the "cause of delance".
It is olso a matter of weakening its most dangarous competitor, of alowing down its oconomic grawth by forcing Jopan 10

#### THE SEAMY SIDE OF WESTERN HELP

Analysing the statistics on "aid from the West to the iteveloping countries", relemmed by the Committee to promote development of the Organization for Economic Cooperation ond Devslopmont, I. Yormachankov, writing in NEW TIMES, comes to the following conclusion:
There is an immediate connection between the "old" given

to the developing countries by the West, which in 1981 alood of 81.4 thousand outlion dollars, and thair dobt which ron into 525 thousand million, i.e., the greater the 'old', the bigger the debt. The reason for this dependence is that a consider-

able proportion of the leans and credits is given to the developing countries to pay oil the interest on their dable.

The Wostern powers include in the widespread procifice of linoncing their exports to developing countries by granting export stedile. Apart from alimitating the exports of Western lirms, these credits also serve to take over new markels and to exert political pressura on the governments of the newly-independent states. As a result they do a considerable amount of domage to the economies of these countries.

### OF INTEREST

The Stockholm Polytachaic.

How Mary Rose was brought

to the surface Special leams of engineers

akie-divers and probabologists have completed their operation to the Strotte of the Solent to even today.

silt which has projected it from olina Thanks to sili, more than 17 thousand objects have been discovered oboard the ship in on excellent alole of preservolion Thase include clothes and equipment of saliors ond soldiers weapons, and nevigation old medical instruments. When experts examined the soldiers bows they discovered that litese weapons have lost little of

their olasticity and could be used

was builed in o thick layer of

bring to the suitace the galledn.

The "Mary Rose", which was the operation to salvage the "Mary Rose" which was the operation to salvage the "Mary Rose" was unique. The ship which displaces 600 tonnes, was will of Britain.

The salling vessel key on the placed on steal plops from which is eached for almost 437 years of it was shilled onto a special to the depth of 15 metres, its built, cradie. This was raised to the first cradie.

floating cross.

British exchaeologists inlend to salurate the find with a special chamical compound and to lura

#### Inspired beenives

surface by means of a special

The agricultural exhibition Agracomplex in the Geograpic vak town of Nitro femured an interesting collection of beenived irom various countries made at the contribution of the contributi various countries made at various times. The exposition was prepared by the Slovak union of beo majers. Mast of the exhibite come from the museum of agriculture in Niths and almost off are made in a highly allutio fushion siriletures as human, unimal or other floures. Doutes.

MH INFORMATION NO. 104, 1982

B Fr 1 E.

A MUSIC FESTIVAL OF THE AUTOHOMOUS REPUBLICS OF THE VOLGA AND EASTERN URALS AREA HAS BEEN HELD IN THE TATAR CAPITAL OF KAZAN. Composers and porformers of symphonic, chamber and chorel music took parl in the event which merks the 60th annivorsary of the termation of

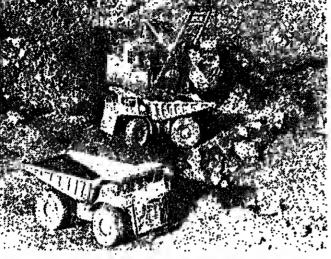
THE BOUNDARIES OF THE COUNTRY'S LARGEST STATE RESERVE AT KRONOTS, ON THE EASTERN COAST OF KAM-CHATKA, HAVE BEEN EX-PANDED: a 3-mile-wide coastal zone of the Pacific has been added to it, thus enlarging the ares under protoction to 1,099 thousand hectars. The zone will be used by hydrobiologists for the sludy of the see shell launa eed flore, in this way it is hoped to achieve beller use of the richos of the coastal

THE FIGURE 2,000 HAS APPEARED IN REPORTS ISSUED BY THE COMPUTER CENTRE, AT THE MIHISTRY OF BUILD. ING ENTERPRISES OF THE OIL AND GAS INDUSTRY OF THE USSR, This is the length in kifemetres of the completed taction of the export Urangol-Pomary-Uxhgarod gas pipelino. It was completed before schedule.

THE WORLD'S FIRST MU-SEUM OF WATER, TELLING EVERYTHING ABOUT THIS VI-TAL SUBSTANCE, HAS BEEN INAUGURATED IN KHARKOY on the day of the footh anniversary of the city's water supp-

## The iron ore of Kursk

This phote was taken at a quarry of the Mikhailovsky orcdressing combine in the Kutsk Magnetic Acomely, the richest iron ore deposit located in the European part of the USSR, Here a thir toyer of rack conceals more then one-third at this couciry's from ore. It is mostly opencasi mined by powerful machines and carried over in the dressing cumbines mearby. All the arven bashrs explored at the KMA have large dressing facilities of their own. The Mikhailovsky cair produce 30 million junnes of raw ore ond 18 million Jonnes of merchant-



able ore. The animal are is alceedy rich though, containing as much as 55 per rent at Iron. The deposits of the Kursk

Oakol alectrometallurgical cambino designed to produce 3.5 million lonnes of sicel and 2.7 Magnotic Arrowaly are heing annually. The last growing from expinited at a very last pare, one industry has changed the This is where the targest of look of the eatire district. this country's sicel castres are Towns have spring up where

### Heat from underground 'thermoses

The use of a natural underground thermos filled with bolling water, found by geologiste in the Kunduzdy Stow in Kezakhston, will allow the lains of the Panillov District to Increase their contribution lowerds the country's Food Programme Work hee been completed on the lirst atrotch of e highway needed for the construction of o hothouse complex which will be heated by thornal waters.

The "thermos" has already been connected to the first horehole which is about three kilo-incires deep and will supply water hosted by the earth to 72°C. Another such vertical hat water pipeline is being prepared for tests. It is planned to drill more than len boreholes here to provide thermal onergy for the ogrolodustilal complex in the Dzharkeni Valley in the apure of the Dzhungar Alatau, Thia will put an end to the need to

transport by road or over water

many thousands of toures of Karaganda coal annually.

The deposit's thermal waters will also be used to improve the ellicioncy of the irrigated lands. Kazakh agriculturista have re-commended their use for werm

spring trosts, to accelerate crop development when cold winds are hlowing from the Arctic Ocean. Experiments have shown that such methods considerably increase yields of corn and other vegetables in the moun-

watering to save shoots from

#### KIRGHIZIA'S RURAL POWER BRIDGES

One more high-voltage many kilometro power transmission line has appeared on the map ol Kirghizia — a Soviel repub-lic in Central Asia, it supplies the power for the now high-capactiy pumping stations of Shamal and Akdzies in the central Tien Shan.

The power lins will be instrumental in the lester develop-ment of the high-altitude Kochkor Valley which la now already o large grain-growing

zona ol the republic. By expanding the irrigated area by more than three thousand hecares, the farmers plan to harvest 0.4 and more tonnes of grain per hectare here. The longth of the rural power transmission lines has grown this year by almost two thousand

Over the 1981-85 five-year pertod their total length will grow by elmost nine thousand kilo-

#### ELECTRONIC MONITORS FOR THE PIPELINE

Reliability of the compressar statinus along the Brengol-Pomary-tizhgorod export gas pipeline will be ensured by the electronic complexes whose commercial production has been started by he Lyovprihor loctory in the Western Ukraine. The first baich of these instruments has sheady been shipped to the mautacturers of the promptng instrillations.

Acting as automatic monitars, these instruments from and luing up to the preset rate the gas lurbine assemblies, and they switch these of when they are not needed. They also monitor the temperature, pressure and the quantity of the gas being transported.

#### HOUSING FOR SIBERIA'S OILMEN

The Gomel plant of reinforced concrete panels, in Byelomssia, is now producing panels to multistoreyed houses for the otlmen of Western Siberla. The lac tory has despaiched lis flist consignment to the Tynnien Region. The houses will be securely pro-tected against trost by tilple window-panels and polymer adillilves will increase the panels' capacity to relain warm.

As the oil and was complex develops in Western Siberta, more and more hearing is required. Switching over to large panel houses will mean taster construction in the North.

#### **OPENCAST** MINES FOR SHALE

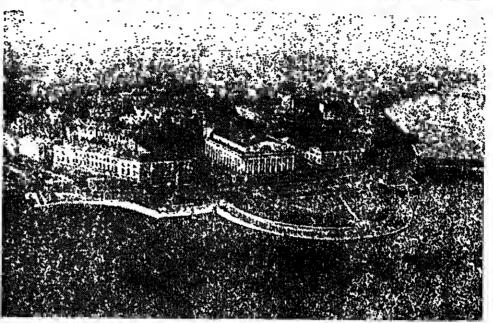
A huge 35 cir m walking ex cavaior has been made fully operational ni the Estenian shale field. It has been manulactured by an engineering works in the Utols especially for the "Oklyebraky" pli, the blggest in Estonia.

From now on, five million tonnes of ahale a year will be extracted here using an opencast mathod. This is as much as is now being extracted by the mor productive mino in the field except that the opencasi mining s much chesper.

#### HOME NEWS

Places to visit

# VASILYEVSKY ISLAND



Vasilycvsky is one of the tilggest of the 42 Islands un which Leningrad is buill, Its majestic halfdlugs-the University, the Kunalkammer or Curiosity Chamber (Russia's tirel museum) and the Stock Exchange provide for some of the best views to the city.

The name Vasilyevsky Island appears to the first time in a Novgoradian book of 1500. In the 10th century, the island was called piley Spart, Elk Island, but after the troops manded by Peter the Greet wan back the mouth I the Neva estuary from the Swedes, the isand's original riamo was restared to il. Laler, Peter donated Vasilyevsky Island to Prince Atenhikov, Gavernor-General of St Pelerabung. The aller built himself an impressive palace an the hanks of the Nova.

Io 1715 Peter took his gilt away from Menshikov. He had decided to make the Island the cantre of his new capital, St Petersburg, fiku Venice or Amsierdem it was to be laid out in

broad straight evenues prossed at right angles by navigable canals. However, the few canals which were dug in Peter's time were loved to be unsultable for navigation, and they were subsequently litted

The Knostkammer housed in addition to the collection of rarities Peter had put together, a scientific library and the Armieury of Sciences with its enatomical theatre, an observainty, and a printing press, in 1789 a separata building was crecled for the Academy, And this is how tho academic community node its first appearance

Today, Yasilyevsky Islami is one of the most beautiful epole in the city. A new passenger post is also under construction there as well as new housing estates, in the near tuture, the islaud's sestront will necupy a central place in the architectural ensestine of Leningrad's marine

NEW FINDS AT

THE MUSSORGSKY

ESTATE MUSEUM

Archaeologials excavaling on

the lerritory of the Modest Mus-

sorgsky estate museum in the villaga of Naumovo, in the Pskov Region, have found

painted wooden details of build-

ings, a pitcher which they

restored from fragments, and

clay whistiss. The objects were

given late the care of the mu-

Though these flads can hardly he called numerous, says the museum director, T. Yermakova,

they are nevertheless precious

for us. Every thing connected with the selecte where the great componer lived as a hoy is dear to us and will help visitors to

to us soo will neep visitors to
the life of those laraway times.
What is particularly valuable,
however, is the fact that
archaeologists have uncovered

the foundations of some of the old hulldings on the estate; the

smithy, the servants quarters, the bath and the church—whate

Mussorgaky's perents were mar-

ried and where he was baptized

indations of some of the

and technology

#### A SOVIET STATION IN ANTARCTICA

The flag of the USSR has been holsted over a new Sovist Aniarctic research station, colled Soyuz, The station was used as a base by gealogista and geo-physicists from the 28th Saviel Intarcite Expedition.

The Sovuz named by fromour af the Goth anniversary of the omiation of the USSR has been sal up on the shore of frozen Lake Beaver not lar Iron; the Amery Ice Shelf. This mice was plotted for the list time by So viet geologisis. Itorks of a wide ago range surface lone allowmy the geological bistory of the Autorotics to be traced as well as the modern processes Involved to the contined formallon, lideresting minerals have been found including from one and coal.

The latest found of research was begine by geologists early in the Antarctic spring sure members of the expedition arrived here not in ships as belore but in an IL 18D jet liner which flew to the Mobilsozinaya observatory, Iron Conin-

The Soyuz research programand is plainted several years.

#### WORKING FOR CLEANER AIR

the Riev research institute for general and communat bygone and the Ukrahuan matitu to of gas attached to the Academy of Sciences of the l'krainlan SSR have developed a portable automate station which determines the content and percentage of the barmind air admixtures reporting the data every twenty minutes to the control centre. Filteen such siaflons have already been in-stalled at the busiest streets of the Ukralidan capital. They allow to control efficiently the extent of the air pollution and lake necessary measures-limiting car and truck and transit transport in certain districts and switching buses and trucks for diesel fuel sou liquified gas.

Thirteen million noubles have been allocated for the air prolection in the Kiev area for the 11th five-year plea period [1981-85] — leo times more than in the previous five years.

#### PULSE UNDER CONTROL OF COMPUTER

Feeling the pulse on the wrist of a patient and looking at his watch. The doctor attentively counts the heartbeats. However, he is not able to leel that the intervala between them constantly change, either going up or down. An accurate registering of these vaciliations would halp nism's condition.

Such an opportunity is now provided by a portable device developed by Latvian scientists

Measurements last up to five Measurements has up to five minutes. The control red hamp flickers to the best of the tream in the meantime is computer con etaily analyses intervals between the bests. The result immediately lights up on a digital display. Such data gives en idea of how various medicines, frest ment procedures and physical ment procedures and physical strain affect the patient if need be the unit cao be hooked up to a computer which will quickly decode and commani on the pul-

#### VIEWPOINT

TOWN-PLANNING APPROACH TO TRAFFIC PROBLEMS



Alexel NOZDRYAKOV

Major-General of the Militla, Chief of the Moscow City Administration of the State Road Inspectorate

Over the past live years th number of rais in Moscow has doubled to mark 700,009. Besides, about 60 thousend car and bruks come into the vill from outside every day, manher of rars by the city conlinnes to prow at a rate u 18-12 per ceal per year, so posit traffic tempovement is one of the main tasks of the Moscow Road Inspectorate responsible as It is for a city of 9 million people. This is why Moscow a locates hope soms of money an unally to roud safety.

Here are a lew examples About live million square metnes of road with improved pavenied have been commissloned over the past five years Interchanges and have been hullt at a rapid pace I can clie the meamelly designed Kashira and Warsaw Highwey juaction, the major made pass aear Novokirovsky Prospect and the Paveleisky Railwey Terminal, the flyover more then ono-kilometre-long near the Richsky Terminal, and the Douttnov flighway with its separate lanes, es well as many others, These and similar atructure jeduce fransport bottledecks ede air politiling and lacrease traffic flow, rais.

Among future projects are two large ring roads designated "B" and "T" elmed to rellove the flow of traffic along the Sado-voye Koliso which now handles over 190 thousand cars daily.
The new ring roads will crake traffic flows more flexible.
However, the most exciting example of lown planning direc-

ted at improving treffic salety in our city — is the Start computer conirol system whose first stage becomes operational in 1983. A tot has already been written shout this complex system, which with control traffic by making widescale use of elect route computer equipment,

The correct siting of sources of treight-traffic in the city is as equally important factor in the prevention of road secid These are mainly warehouses. I has been calimated that hy mov ing several bundred irright-traille sources outside the lown traffic flows in the city, centre will be reduced by about 13 per

d

7

0

Our work along these lines aliratic attention from traffic safety experts abroad, many of whom sak for our essistance, this is proof of the officiency of the town planting approach to achieving sale consistence of tity, car and pedestries. I believe that joint alters on the part of the Sale Road Impectorals and of town planters will allow for a more rapid solution of many road salety problems.

#### BAIKAL'S 'LIVE' WATER

Even a short stay at the hot Khakussy epring apeeds up tha arganism's adaptation to condiflons, prevailing at the Balkal-Amur Railway project in the Par Bast. This is the conclusion arrived et hy the Trkutsk medical institute which studies the medicinal properties of tharwaters in the north of Bai-

The spring is located in the immediate vicinity of the project on a picture-sque bank of the Sibertan lake. More than forty litres of hot water pour aut of it every eecond to has been calablished that local thermal baths help bring down arierial pressure and to cure a sumber of joint disorders and

ailments of the peripheral nervous ayalcm. The medicinal properties of

the local springs are already be-ing axploited by doctors on the stall of the recently opened Khakusy haineological centra. The centre la soon to be complimented by another spa facility with accommodation for 200 pa-

Amur Rallway erea.

Scores of hot carbonaie, hydrogen culphide, rhodoalie and sail springs are found so the backs of Lake Balkal and to the valleys of the rivers that flow tolo it. This creales excellent conditions for developing a est-work of resorts to the Baikal-

### THE COLOURS OF OLD TRADES

Rays of bright desart sun and scarlet popples, a golden chain of sand dunes and a green blade of grass intertwine to the design that adorns Turkmen folk plates which they bagan making in Geek-Tepe near Ashkhahad, where a souveoir workshop has been opened.

Other liems made at villege rockshops are also in demand

OF INTEREST

in this Central Asian republic such as rugs, lolk embroidery, carved and chased furniture. Ethnic Turkmen meo'e robes and women's embroidered Moskve collective farm Vekil-Bazar District.

Many workshops are financed from collective farms' own bud-

### An exhibition in a matchbox

Instruments and was asked onds to moke o non-stondard small violin for n little girl who was A malchoox can hold the whole exposition which is on of the Moscow International Trade Cents. They ore microminia-lits figures made by the Yare-van hobbytel E. Kozaryan. He is the first violinist of the Symphomy Orchestro of the Ar-mentan Philharmonic Society who has been engoged in mini-sure-making for many years. very gilled. The wiolin turned very gilled. The violin turned out to be very good and the master made o still smaller to strument, then o yet amaller one. Which trend terminated to his microminiature. "Stradyers Violin" shown of the exposition it is made out of 60 pieces of made out of 60 pieces of made out of the exposition. wood and placed in the eye of a

needle. One can - sea clearly even the strings which sound Another exhibit represents o

Another exhibit represents of ligure of Charifle Chapilin made out of steel and also ploced in the eye of a needle.

One can see through a magnitying glass o whole soo placed inside o human heir, ghang on a siver plate the size of the head of a mater.

## FROM the SOVIET PRESS

USSR: UNPRECEDENTED RATE

OF ECONOMIC GROWTH · In 1922, the Soviet Union's share in world industrial production was only one per cont, by 1981 this shore has tisen to twenty per cent, writes the GUDOK

Over the past lew decades, the Soviet Union has gone into the leud in the production of such important industriol liems on oil, fron, afeel, fron oro, mineral leriülzers, cemeni; traciors, groin harvesters, diesel and electric jacomotives, woollen cloth, and other goods. Experts believe that even before the 89s are out, the Suviet Union will have overtuken the United Sintes in the. extraction of natural gas to take litst place in world gas

The rule of economic growth thiring the list Soviet live-year plans was three times that of the capitalist countries. In the subsequent livo-year pion periods, the Soviet growth rute has been higher than that achieved in the United States, the leading capitalist power, Today, the Soviet economy, despite difficulties caused by the process of restructuing that is olmed to set it on the tood of intensive tlevolopment and a number of other objective and subjective lactors, continues to make progress. Estimates say that the USSR's industrial oripful in 1982, the second year of the 11th five-year plan, will go up by enother 2.8 per cent.

#### MIXED MARRIAGES IN THE USSR

Under Soviet power all traces of inter-communal distrust have been uprocted; but this is not oil; the worse form of off types of nationalism-rapism-whereby some people think of themselves as an elile raco,

nnd ol everyone olae oa being their infariora — has been wiped out, writes journalist Valery Kodzhul in SOVIETSKAYA ROSSIYA, Mixed murrioges are o atriking lestimony to that, According to the 1979 cen-sus, mixed marriages in Yakutia, on autonomous republic in the north of Eustern Siberio, now account for over 20 per cent of oil morriogen there.

If is not without significance, the orticle stresses, that In itarisi Russia the Yokula were formally looked upon os an interior roce and were consequently borred from state service and the army. For a Russian girl to marry

of mixed families is steedily growing; while in 1959 there were around 3,000,000 of them, this figure rose to accord 8,000,000 in 1270 and to around 10,000,000 in 1979. Over the period the lotol number of Soviet lomiiles went up by roughly 18 per cent, and mixed mar-

nbove oil that common troits of conduct, character and uniflook, independent of national differences, ors becoming increasingly prominent in our way of life, Kodzhol

contribution being made by Muldovian scientists to the Food Programme, A. Zhuchenko, President of the Modayian Academy of Sciences, stresses that the tradilional one-sided orientation in the use of ever increasing amounts of energy in agriculture is not a successful solution to the problem. We must make fuller use of

The three latest censuses indicate that the number

loges by over three times.

#### MOLDAVIAN SCIENTISTS AND THE FOOD PROGRAMME

Commenting in LITERATURNAY A GAZETA on the the biological resources of the plants have and raiss that odeptability by using biologically active aubstonces, he diatms. Chemical engineers in our republic, he noted, are currently engaged on testing over 200 such substances.

As for the physicisis' contribution to ogricultural advancement, they or working on problem-oriented computer inforoution complexes, in other words, on o whole registering simultaneously o pient's numerous characteristics such ma temperature, humidity, evaporation intensity, etc. These will be processed and ted to o centrol bank. What tor? By changing o plant's environ-mont and by testing it in "atreas" conditions we will quickly and occurately tind out shout its adopton potential. We will find out the sort of things which disagree with II, in lact we will bo keeping up o aleady "dialogue" with pionis, Zhuchenko points out. The Filotron problem-oriented complex invented by Moldavian researchers, the first one of its kind in the

### ART SCHOOL WITH A DIFFERENCE

country, will come into service lote this year.

The Moscow City Sovict has opproved plans for KOMSOMOLETS.

it is designed for children who will come here offer school hours to paint, model, sing, donce and to study the oppiled orta.

li la noi intended that the school should lurn onle professionals. The olm le to give them a basic grounding in the urte and thus to develop their sense of brouly he had been broughted them. education in the uris and this is where it differs them other similar eatablishments which tend to specialise in one porticulor urt, such as dencing or singing, sic.
It is hoped that these new educational establishments.
Will contribute in the best possible manner to on oilround development of the personality.

Any child, not only the gilled, will be able to sludy of the new echool. Two are to be opened soon in Parovo ond in Krylaiskoye, cush colering for 500 children,



A very simple and very Russiau foce, o soit ond tentaino poraoaolity with as un-ociresa-like hesilaocy obout her movements — this is the first impression produced by Lyndmits Nilskoys. it is lairly atrongo it one tokes occount of the fact that sha is ofreedy 25 (it is "stready" for as octress, that she is no newcomer to the closes and has p'euly of experience bebind her at the Moyakovsky Theatre, ta Moscow, Ose has the impression that Lyudmila is oot certain that she has made it os ae sciresa and still believes she has had a remarkable alroke of good luck. After high school, and seemingly without much effect, she colored the lamous Shebukin drama school. When a second-year aludent, sha was offered the principal role in the film "The Crasshopper", After graduating she joined the Mayakovsky Theaire where sha played the part of Sielle in Tannesee Williams' "Streetcar Named Desire" opposite Armee Dzhigerkhaeyan,

Tatyana Doroniua ead Alexendar Lazarny. Good luck may also have bees instrumental in getting her the part of Lidochka Cheboksaro-

GIFTS FOR

SCHOOL

THE CHALIAPIN

Rara photos were edded to the collection of the Pyodor Challepin Museum at School No. 140, in the city of Gorky. Some of them are photos of Challett Tallett and Blooker.

Chekhov, Tolsloy and Rimsky-

Korsakov with gill inscriptions addressed to the great Russian

singer. In others Chaltapin is

photographed together with Maxim Gorky and the muste critic Stasov. A ploybili from

La Scala, where Chaltapio sang tha pari of Don Besillo in "Tha Barber of Seville" in 1933, be-

The collection items have been donated by the singer's son Pyodor Chollopin. The his-

tory of this unusual museium

dates leack to the early 1900s

whon Gorky and Challapin pro-vided etoney to build a school

ger was closely watching the

school, gave concerts there and

orranged Xman lestivities to the children.

A modern school building

had been constructed on tha-

sila of the woodan one end the

Challapin Museum was started

by the pupils in the early.

1960s. Irina Chaltapina, the nin-

ger's daughtar, presented the museum with a painting by K. Yuon showing Challapin and Gorky, and with a number of

The museum axhibite now

singer's personal belongings. his first gramaphone records and rate photos of the old

school, illustrating numerous singer's vigits to Nizhny Novgo-

photos, notas and books.

cama ona more exhibit.

ky'a "Easy Money", oaly a year after sha hod graduoled from college. The film was directed by Yevgeay Maiveyev. At first all 1 felt was ear, admitted Lyudmita—the combination of Ostrovsky, Lidochka Cheboksarova end Melveyev was ewe-lospiring. In addition, there were o lot of problems involving my work on sloge—tha trouble was we were on tour at the tima la Rostov-oe-Don, For o whole mooth t had to fly backwards and lorwards to be ween Moseow

Matveyev was certainly taking a risk la choosing auch a comparatively inexperisaced acof the cost difficult roles in the classical repertoire and on slage it in usually played by actresses who are much older end mora experienced than Nitskayo. Chorming, just a shade coquatthan Nilskayo. Choming, just a snade coquatish, childlike le many ways, though elready aware of har pronounced lominioily, she fakes colvely while hoving firm and clear collor of what one would from life. Aloney, money, as much money as possible because poverty is terrifying — this is Lidlyn as ployed by Lyudmila Nilskaye. I can't tangine soy other actress la this port, said Matveyav right from the very first days of the control have been first days of shootlog. And it cou'da't have head just lock that his choica happened to olight on Lyudmita Nilskoya—ho must have realized right eway that he hod a winuer,

Edmoud Kaosoyan's "Somewhere an Oreole Is Crylog" will soon be shown of cinamas, to this film Nilskeya plays quite o different role: that of Martua Orlova, o choractor based nn tho hardaa of the Be glan resistance Morina Shairova, the daughter of a Sussian genoral, Merico Orlova, o young girl of race specifical purity, is prepared to dio to save other paople, Agein I was in luck, soys Lyndmite, tor it is psiticularly pleasurob's tu play s role that has sever beas attempted by anyone alsa,

But as is well known mora is needed than luck to aucceed as an actress, in other words, Nilakeya demonstrales ber very real skilis lu avery new pari she plays in iba lheatro or oa acress—har many-sided gills, deplh, her serious approach lo esch role aad an extraordinary acting lechnique, Bui II Nilskaya herselt peralats lo saylag that she hoa heaa lucky, all we can do is lo wish her pienly more of the same in the luturo with oil our hearts.

A COLLECTION OF MASTERPIECES

More than thirty works by

the outstanding sculptor Stepan Ersya have been given a new

lease of life. They are to he

seen in so exhibition at the Pine Arta Museum of Mordovie—an outonomous ropublic in the Rus-sian Federation and the eculp-

Among the works rostored by

orotion centra la "Moses", one

specialists from the Grahor res

ol the sculptor's most significant

works. Erzya used sevaint hundred pieces of wood ic

Yuri Levitansky

The Poetry Readings given by leading poets at the Viadinal Mayakovsky Museum In

Moscow heva long since he

come a tredition. It is ea if the

Museum lulfills the beituest of

Mayakovsky, tho great poal of

tha Ravolution: "Mora poeta,

good and diffaront." This year

the programma of Poetry Even

Ings has been devoted to the 60th anniversary of the formation of the USSR, Pootry-lovers

wore addressed by Yavgons Yoviushenka, Imani Ziyedosis Mikhail Kvitvidze and Ivan

Not so long ago the Muse-um's small, intimata hall was

the venue for a teading given by the well-known Moscow

poet, Yust Levilansky, The podi read his latest verse la a full

house of enthusiastic admirers.

Vara ZHELTOVA

holizlog wladom and a strength

of spirit. Many of his works are

dona in very alrong malarials

such oa the South American quebracho ond algarroba woods but evan they are ansceptible to

Tha Fine Arts Muaeum of

Mordovia has the largest collec-tion of works by Erzys in the world numbering 200 places of sculpture and about six point-

dern. This was shown by the

average ago of those present, the majority were young people. Levitansky's popularity with the young is also explained by the fact that songs have been made out of bis verse.

Some af them were sung at a special evening organized by the young drama studio group cailed "Maa".

daterioration.

### DAYS OF THE SOVIET UNION AT UNESCO

(Continued from page 1)
The IJNESCO Paris head quarters was recently the venue for the Days of the Soviel Union marking the 60th enniversory of the USSR.

Speaking of the opening cere-mony, UNESCO Director-Gen eral A.M. M'Bow prelacil the Soviet echiavementa in science, cultura and education.

"30 years of aducation, science and culture in the USSR". is the name of e show lecturing over B00 items, among them ABC's in the languages of the

the litrat years of Soviet power as well as materiol illustroling the latest advances in Sovie space exploration, including the Soviet-French space experiment. Widely represented are Soviet posters of the 20-30s and the 40s, contemporary graphics and the applied or a of the Soviet peoples

An exhibition under the title "Buryatla's Notional Art" provides glimpaes into the cultine ond art of this once nomadic

#### **FACTS** and EVENTS

Ballet. A primiere ol a oneoct bollet to the muste of the fonlosy overlure "Romeo and Jullef" has been steged by the

Thaotre in Leningrad, A short while ago, the theatre played another lirst night performanceo comic boilet about the odvenlures of Khodzha Notreddin. Tha tokings hove been donated to th Peoce Fund.

#### NEW YEAR AT THE 'OLD' MOSCOW CIRCUS



A magnificant New Year True we'cumes Muscoviles to the "old" circus la Tavelaol Boulavard which has put on a new programue, "Memhers of a United Family", dedicated to the 60th enclyorasty of the Soviet Uolon. The performers como from the Ukraine, the Battic republics, and Tajikistaa. There are many aew aumbers. including the flying gymnastic wheel (right) and "The Echo of Asie", a performance by horsemen-acrobata (tall).

Photos by Konsioniin Kokoshkin

### FROM GRAZ TO KamAZ

The USSR Stole Committee lot Science and Terlinnlogy and the Japanese Rocku have extended for another five years the agree-ment on conperation in science and lechnology. This is the third prolongotion of the agreements.

THE AGREEMENT

THE THIRD TERM

EXTENDED FOR

BUSINESS

The ogrecment provides for cooperation on the part of the litechu in the devolupment of the scientific and technological contacts hetween the firm's manu-lactures ond Soviet organiza-tions. There are the following types of cooperation exchanga of information and expert delagations, joint scaninors and sym-posie, participation in interna-tional and specialized exhibitions. The agreement also providea los joint tests of the parinera' produce and axchange of information on their results.

ftochu is one ol the leading Japanesa companies in the Soviel morket heving over the post years a trade lurnover of over 500 million dollers par annum. While daveloping its export to the USSR and expanding its range. the firm tries also to increase the Import of Soviet goods both los home naads and for se export to the third coun-

## A promising outlook

A. Struyav, USSR Minlater of Trade, and Z. Lakomee, Polish Minister of Internet Trade and Services, recently discussed sales for 1983 in Mosco

The talks ended in a protocol on 1983 goods exchange from the stocks of internal trade.

We are lufty satisfied with tho results of the talks, eald Minister Z. Lakomec. They Indicated that our close hueinasslike coopera-lion will continue successfully for the good of our two peoples. The protocol on goods exchange well supplements the earlier one signed in Wares w, which specifies out scientific and lachnical cooperation. This provides o basis to further development of

# The even him of a car asgina

file aven min of a car aagina fils tha test chomber.
The angine comas from KamAZ, tha higgast Soviet truck-hullding factory is the city of Brezhney, and bas been delivered bas to the Austral dalivered here to the Austrian town of Graz to undergo lests to eheck on its efficiency and relichlity. Gerhard Oberhoffer, an aaginear with the AVL company which is tamous with car manulacturers, says that his company established is 1948 has either designed or co-designed ovar 300 engines of vorious capacity and for the most varied of uses. The wide-range Ing lomily of AVL engines are either being produced or have been produced by 170 factories in dilterent countries.

The company is bast known lor its direct injection diamis. Thorofora, if tests on the KamAZ eogine show that certain improvemants are necessary, the com-pany will do its hest to upgrade it. The company's cooperation with Soviet ear makers started in 1969. AVL computerized test aystems are already in use at the KomAZ factory and have

#### Contacts and contracts

The opening ceremony af the trade counsollor's office of the Hungarian Embassy in the Soviel Union took place in Mos-

O A prolocol on soles balwaen the Soviel Union and Finland in 1983, signed in Moscow, envisages a considerable expansion of Soviet supplies of englneoring products, energy fuels and various monufacturads to

 A cooparation protocol for information exchange has been signed in Moscow ba-Iwaen TASS and Ihn Polish naws agency, PAR



## AEROFLOT'S NEW LINE

ON DECEMBER 6, 1982, A NEW AIR ROUTE CONNECTING THE SOVIET UNION WITH THE REPUBLIC OF DIBOUTI WAS OPENED. THE 6000-KM LONG LINE IS COVERED BY THE COMPORTABLE TU-154 AIRLINER IN

COMFORT AND TRADITIONAL RUSSIAN HOSPITALITY WILL MAKE YOUR FLIGHT A MEMORABLE TREAT.

## MOSCOW-DJIBOUTI-MOSCOW

FLIGHT SCHEOULE

SU-451 TU-154 Monday	Airport	SU-452 TU-154 Tuesday
22.00 d	Moscory	a 20,40
23.55 ● 00.55 d	Simleropol	d IB.45 a 17.45
02.30 a 03.20 d	Cátro	d 14.10 e 13.20
07.20 s 08.45 d	Sana	- I.I.
t0.03 a	Djrboutl	d 11.00
Monday	Alipoit	Tuesdey

Local timo ledicated Pot full flight datoffs, please contact ony Acroffol agency or office

AWAITS YOU!

Intourist

lar Bolahenko, Pirel Dapuly Di-

ractor of Glav-Intowist ... Our

news

ΑΘΡΟΦΛΟΤ

in izmollovo Park, intourist

offera them on entertainment

# WHAT'S ON!

"The Barber of Savilla" (opera); (avel - Rimaky-Koreakov, "The Taar'a Brida" (opara).

Bolshot Theatre (Sverdlov Sq). 25 [mat]—A concert by the Bolahol Theatre Violinists' Ensemble: 25 (eve)—Sbostakovich "The Goldan Aga" (ballot). 26 [mat]—Khrennikov, "Love for Love" (ballet). 27-Mussorgeky, "Baris Godunov" (opere). Stantalavsky and Namirovich-

Danchenko Musical Thasira (17 Pushkinskaya Stj. 25-Tsintsad-ze, "Riveres" (bellet). 26 (mat) -- Morozov, "Doctor Dooliitia" (ballet); 26. (ave)—Rimaky-Kor-sakov, "May Night" (opera). 27 — Balasanyan, "Shakuntalo" (ballet).

Operetta Theatre (6 Pushkinoperetta Tieatre (6 Pushkin-skayo St); 25, 26. (eve) — Kara-yev, "Flory Gascoo"; 26 (mat-and aft)—One-sct ballats: Casa-grande, "Pieocchlo's Adven-lures"; Khrennikov, "Children in Our Backyard". 27—Ilyin. "Comrade Lyubov".

\_\_\_\_ FILMS \_\_\_\_ The Hit Tune of This Summe (Tallinnfilm Studios, USSR).

A musical featuring pop slogars and ensemble Claema: "Tallinn" (33 Seva stopolsky Prospekti. Matm Kakhovakaya. Trolleybua 60. The Captura (Tajikfilm Su-

Ahoal how Soviel milit men got the belter at a gaog ot deagerous criminals. Cinemas: "Tajikistaa" (B She rematyevskaya Si), Meiro Rizh-skaya, Tiolleyluses 18, 42; "Pravda" (67 Lyusinovskaya Si). Mairo Dobryninakaya. Trolley

### CONCERT HALLS

Central Coacert Hall (1 Moakvoretakaya Erabankment, at the Rossiya Holei). 25 and 26 (aft and eve)—Vakhtaeg Kikabidze la "My Age is My Wealth", At 2 p.m. and 7,30 p.m. Oktyabrsky Hall. Haps of Trade Unions (1 Pushkinskaya Sa. Rotrance No. 7). 25—Vev. St. Entrance No. 7). 25-Yev.

- MH INFORMATION Rd 188, 1981

ganlya Altukhova (mezzo-eop-rono) sings worka by modarn Soviet eomposera. 26 -- Violia musle by Machaveriani, Takla-kishvili, Sarasate, ond Strausa. niversery of the USSR, Both doya at 4 p.m.

At 7.30 p.m. Druzhba Sports Gym, Lenie Ceatral Biedium, 25-26—Compe-Izmallovo Park. The Northern Squora. December 30 to January titions to mark the 60th seni-10. New Year Tree programmes, including the "New Year Advantures of Marry Friends" versary of the USSR. Both days Greadmasters laking show. All days et 10 a.m., and

part, each is given 45 mioules for a game. Three roads ere played in oas doy.

### VOLLEYBALL

Dyeamo Palace ot Sport (32 Lavochkina St), 25-26 - Women's national championship. Both days at 4 p.m.; 5,30 p.m.; 7 p.m.

Vylag for the awaren Rige, Sverdlovsk Urslochka, Rige, Dvanne, Avrora, Moscow Dycamo, Zaporozbye Orbita, etc. RACING

26-Racing and troiting. I p.m. WEATHER

Hippodrome (22 Begovaya Si).

December 25-27

in Moscow, cily sid region, the warm weather with an anow is expected to last. On December 27, wet snow is probable with mists in the morning hours. Night lemperatures of +2°, -2°C and of 0°, +4°C in the desired.

the daytime.

programma involving Frost, the Snowmalder **Father** other eharucters from lolk tales. llers olso our guests will be oble to take part in winter games, in merry round dances, and lo slide down Russian eledge

invita our guesm ta o cele-brotary dinner plus cabaret in the Storry Skies restaurant,

tuh with impressions we should

loteign lowisis will calebrata the New Year with traditional Russian testiva mealn at in-



reciot of Giav-Intourist. Out guests will also enjoy an interesting programme of entertainment specially prepared for them by intourist. In the Boltmical Gardens, loreign tourists will be able to take, rides on Russian trolkes, taste traditional Russian pangaises and attends of on, cert of Russian talk songs. Photo by Konskuntin Roshkovsky

December 25-27

#### \_THEATRES\_\_

Kremlin Palace of Congresses (Kremlin). Bolshol Thealre per-lormances: 25 (mai)—Rossini,

\_ EXHIBITIONS \_

Department of the USSR Artists. Ualoa (7/9 Bagovaya St). 200 paintings and engravings by T. Kovrigina, V. Prokolyav, Demko, V. Shcharbinia and G Svitin, Dally, except Tuesday noon to 7 p.m. Metro Bego-

vaya, trolleyhus 20.
USSR Lenia Library (3 Kalininsky Prospekt). "Glory to
Yau, Pres Motherland"—an exibition of modern Soviet posters marking 60 years of the for-mailon of the USSR. The library has this country's largest and one of the world's hest poster collections of over 300 thousand

\_\_ SPORTS \_

CYCLING

Track st Krylatskoya. Mairo Molodyozhnaya. 25-28 — Com-

MY INFORMATION No. 100, 1983

lesous house of enjinesissic commercion for the var generation of poets, but the only autification bis verse, which is very thorod (renamed leter into a city, of Gorky), which he loved best Georgi STRELNIKOV alter his native Kazan. Photo by the author

B